

La durabilité, un maître-mot All about sustainability

« Le challenge est de réaliser un design qui soit beau, ergonomique et écologique en même temps », explique le designer Mathias De Ferm. Le fait qu'un meuble soit plus ou moins durable dépend de son cycle de vie, de sa durée et du traitement ultérieur de ses déchets. La plupart de ses composants devraient pouvoir être réutilisés et, aujourd'hui, les matières recyclées et recyclables sont plus qu'une simple tendance. Le bois labellisé provient de coupes contrôlées dans des forêts reboisées. Le bois non traité (Gommaire) accepte les patines naturelles. L'aluminium peut être traité pour renforcer sa résistance et sa durabilité face à diverses conditions climatiques. Pour les tapis, les fibres de polyéthylène recyclé, par exemple, sont aussi douces que du coton ce qui les rend agréables au toucher sans crainte de nuire à l'esthétique. De nouvelles fibres écologiques sont constamment recherchées comme l'econyl et le seasilk chez Limited Edition. Les tissus perfectionnés des housses des coussins se veulent en polyester hydrofuge, anti UV et teintés dans la masse pour préserver leurs coloris et leur durée de vie.

"The challenge is to create a design that is beautiful and ergonomic yet environmentally friendly at the same time," explains designer Mathias De Ferm. The sustainability of a piece of furniture depends on its life cycle, its lifetime and the subsequent processing of its waste. Most of its components should be reusable. Today, the use of recycled and recyclable materials is more than just a trend, it has become a necessity. Labelled wood comes from controlled logging in reforested areas. Untreated wood (Gommaire) plays with the beauty of natural patinas. Aluminium can be treated to increase its strength and durability in various weather conditions. When it comes to rugs, recycled polyethylene fibres, for example, are as soft as cotton, making them pleasant to the touch without running the risk of detracting from the aesthetic. New, environmentally-friendly fibres are constantly being sought, such as econyl and seasilk at Limited Edition. The advanced fabrics used for the cushion covers are made of water-repellent, UV-resistant polyester and are mass-coloured to preserve their colours and thus their durability. ▷



PAOLA LENTI, Harbour, design Francesco Rota - paolalenti.it © Sergio Chimenti



ROYAL BOTANIA, Calypso lounge, design Kris Van Puyvelde - royalbotania.com

La légèreté pour une maniabilité exemplaire est l'un des atouts du mobilier actuel. Sans pour autant oublier une résistance qui se veut à toute épreuve avec de nouveaux matériaux comme le polypropylène (Souvenir, Pedralis), l'aluminium (Roda) ou l'acier (Joli). Le soin accordé aux détails toujours mieux pensés est un essentiel comme chez Paola Lenti, où les séries sont polyvalentes et adaptées à des environnements divers. La personnalisation est une évidence, notamment chez Royal Botania qui, pour certains de ses plateaux de tables, laisse le choix entre onze coloris, sept dimensions, différentes formes ou rallonges. Pour le modèle Calypso, elle propose des housses à zipper à choisir dans une gamme de textiles qui se combinent à l'infini.

Today, keeping furniture as light as possible to make it as manoeuvrable as possible is a major concern. Foolproof resistance is another selling point, thanks to new materials such as polypropylene (Souvenir, Pedralis), aluminium (Roda) or steel (Joli). Focusing on the increasingly ingenious details is also a deal-clincher, perfectly illustrated by Paola Lenti, whose different collections are versatile and adapted to various environments. Customisation is naturally factored in, especially at Royal Botania, which offers a choice of eleven colours, seven sizes, different shapes and extensions for some of its table tops. The Calypso model comes with zippered covers in a range of textiles that can be endlessly mixed and matched. ▷



RODA, Piper, design Rodolfo Dordoni - rodaonline.com



JARDINICO, Mauroo - jardinico.com

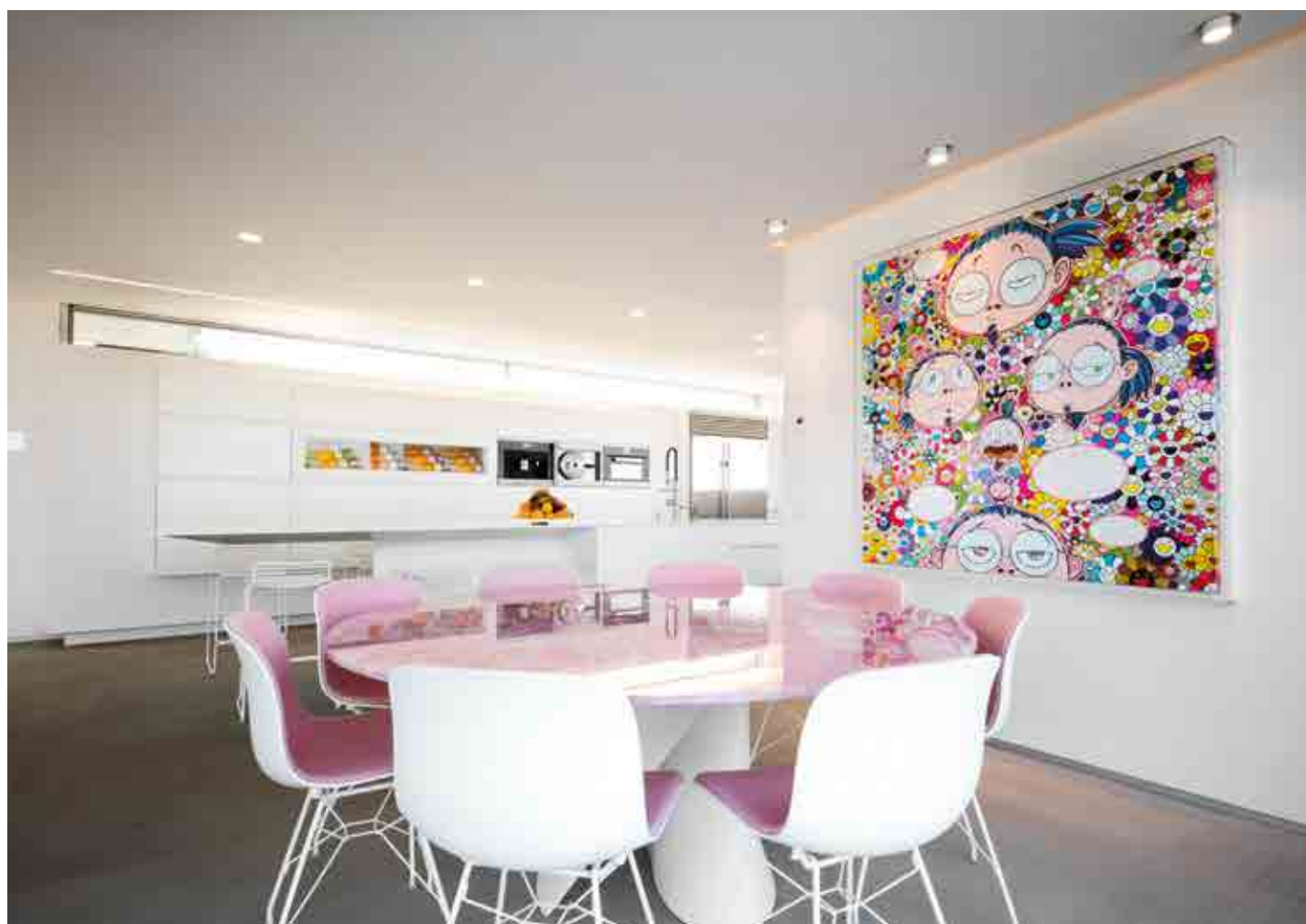
Mediterranean living

À Ramatuelle. Posée sur un coin de jardin, la villa AMA aménagée par Laurence Sonck semble comme suspendue entre ciel et terre. Un bel équilibre entre l'épure et l'habité.

Resting in the corner of a garden in Ramatuelle, Laurence Sonck's Villa AMA seems suspended between heaven and earth. The lap of luxury with a lived-in feel.

Text: Pierre Dragomirov - Photography: © Alexandre Van Battel / Wideshot Photography 2022





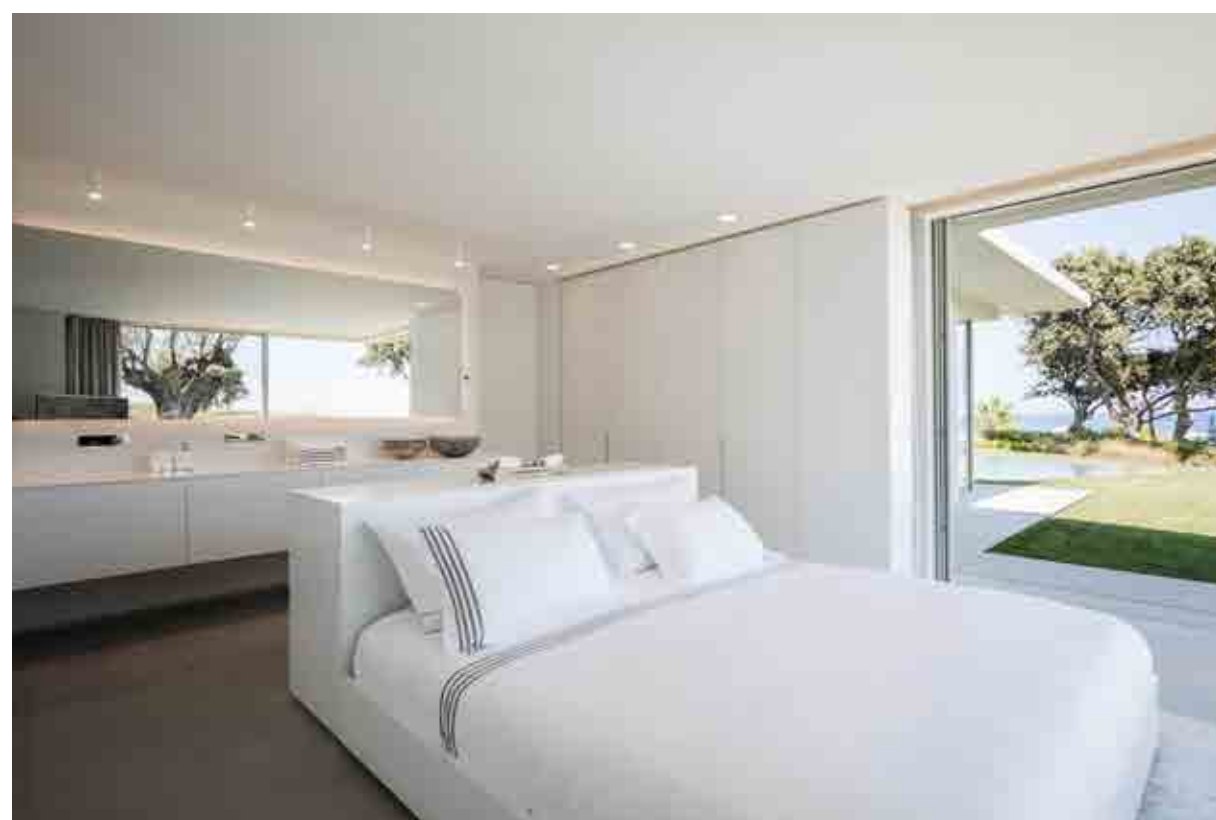
Le charme et l'austère en fusion. La maison a été conçue sur deux niveaux, réfutant toute notion d'ornementation inutile, avec le désir de révéler une certaine idée de la beauté pure, presque sacrée, d'un espace ou d'un matériau. En haut, « l'espace noble », avec le salon, la salle à manger, les chambres, qui communique de plain-pied avec la terrasse, le jardin et la piscine. En contre-bas, les appartements du personnel et les salles techniques, dont une grande cuisine. Précisons que les commanditaires de la villa voulaient aussi une cuisine extérieure, totalement équipée, conçue en Corian® par Laurence Sonck et son équipe. Peu de meubles, ceux qui sont là habitent l'espace avec force et élégance. Un mobilier issu des collections des plus grands éditeurs italiens. Edra, Knoll, Moroso, Paola Lenti. Plus quelques pièces design d'exception de Ron Arad et de Xavier Lust. Et, ici et là, des œuvres d'art signées Murakami, Jeff Koons (la « Ballerine »), Franz West, ou Damien Hirst. Tous les systèmes d'éclairage (LED), intégrés dans la façade, le sol ou dans l'architecture des escaliers, ont été réalisés en partenariat avec 100% LIGHT®.

Charm and austerity in fusion. The house has been designed on two levels, shying away from any unnecessary ornamentation, the central idea being to reveal the pure, almost sacred beauty of a space or a material. The "upstairs" area houses the living room, dining room and bedrooms, which communicates on the same level with the terrace, the garden and the pool. Tucked away in the "downstairs" area are the staff quarters and technical rooms, including a large kitchen. The villa's clients were intent on having a fully equipped outdoor kitchen, designed in Corian® by Laurence Sonck and her team. There is very little furniture, but the selected pieces inhabit the space with an equal degree of boldness and elegance. The furniture comes from the collections of the big names in Italian furnishings, such as Edra, Knoll, Moroso, Paola Lenti, complemented by some exceptional design pieces by Ron Arad and Xavier Lust. And, here and there, works of art by Murakami, Jeff Koons (the 'Ballerina'), Franz West or Damien Hirst. All the lighting systems (LED), integrated into the façade, the floor or the architecture of the staircases, were created in partnership with 100% LIGHT®. ▷

Dans un jardin planté d'oliviers centenaires, l'architecte d'intérieur (belge) Laurence Sonck signe l'un de ses plus jolis projets : la villa AMA, construite à flanc de colline, à Ramatuelle, dont elle a dessiné les volumes et entièrement conçu les aménagements intérieurs et extérieurs, et dont le mobilier a souvent été réalisé sur mesure. La réussite de cette maison ? Une architecture minimale (mise en œuvre par le cabinet troyen François Vieillecroze), très expressive, et une décoration sobre, élégante, particulièrement lumineuse. L'idée ? Une villa de vacances épurée, presque muséale (NDLR, son propriétaire est un collectionneur d'art contemporain), idéalement en phase avec son environnement. Au programme, du béton, du verre, du Corian®, les matériaux de prédilection de Laurence Sonck. Et un décor qui va du blanc... au blanc, ponctué par des œuvres d'art à la (très) forte personnalité. Pourtant, dit-elle, cette maison n'a rien d'une galerie d'art ! C'est une demeure vivante, chaleureuse, habitée. Raison pour laquelle je l'ai « ouverte » de partout sur le jardin et sur une vue sublime : la baie de Pampelonne. La nature est partie prenante de la décoration.

Set in a garden planted with century-old olive trees, (Belgian) interior architect Laurence Sonck has delivered one of her most beautiful projects yet: the Villa AMA, built on a hillside in Ramatuelle. She designed the volumes and the interior and exterior layout before decorating the property with furniture often made to measure. It all comes together to perfection. The minimalist architecture (entrusted to the Saint Tropez firm François Vieillecroze) is extremely expressive and works well with the sober, elegant and particularly luminous interiors. The brief was to create a pared-down, almost museum-like holiday villa (editor's note: the owner is a contemporary art collector), ideally in tune with its environment. The effect was achieved using concrete, glass and Corian®, materials that have become Laurence Sonck's hallmark, and a décor that ranges from white ... to white, punctuated by works of art with a (very) strong personality. Yet, she says, "This house is not an art gallery! It is a warm and vibrant house with a lived-in feel, which is why every room opens out onto the garden and the sublime view over the Bay of Pampelonne. Nature is an integral part of the decoration." ▷





Pas de rupture. Les immenses baies vitrées projettent l'intérieur de la villa sur une vaste terrasse semi-couverte et le jardin, ce qui a pour conséquence immédiate d'encore agrandir les espaces de vie. Une impression d'ampleur accentuée par ce sentiment distillé de la nature qui semble envahir le salon jusque dans ses moindres recoins. D'où également le parti pris d'une architecture d'influence cubiste, comme autant de « cubes » que l'on empile, motivée par la libération de l'espace, l'effacement des frontières entre dedans et dehors, et une envie de monumentalité.

La terrasse établit un véritable trait d'union entre l'habitation et la piscine. Elle a été conçue et habillée en mode « *salon de jardin* », avec du mobilier de Paola Lenti, dont les fameux parasols « *Ombre* » (designed by Bestetti Associates) au look futuriste. Chaque chambre à coucher s'ouvre sur un balcon, et possède sa propre salle de bains, ample, aérée, aménagée sur mesure en Full Corian® (réalisation Laurence Sonck). Plus de lumière, plus de volume, plus d'intimité : on aurait du mal à imaginer comment tirer un meilleur parti de l'implacable géométrie de cette architecture au naturel.

Seamlessly, the huge bay windows project the interior of the villa onto a vast semi-covered terrace and the garden, which has the immediate consequence of further enlarging the living spaces. This impression of spaciousness is accentuated further by the feeling that nature has been captured and woven into the living room right down to its smallest corners. Hence also the choice of cubist-influenced architecture, giving the impression of "cubes" that are piled up, driven by a quest to free up space, to blur the boundaries between inside and outside and to create a sense of monumentality.

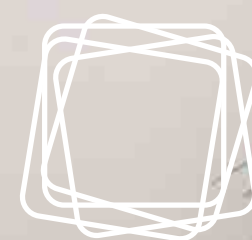
The terrace serves as a bridge between the house and the pool. It has been designed and furnished in "garden lounge" mode, with furniture sourced from Paola Lenti, including the famous Ombre parasols (designed by Bestetti Associates) with their futuristic look. Each bedroom opens onto a balcony, and has its own large and airy bathroom, custom-made in Full Corian® (designed by Laurence Sonck). More light, more volume, more intimacy: it would be hard to imagine how to make better use of the implacable geometry of this architecture with its focus on natural beauty. ▷





Le jardin est un élément « décoratif » majeur de cette maison. Un vaste parc paysager, élégamment mis en scène et planté de dizaines d'oliviers centenaires (NDLR, il s'agissait d'une ancienne exploitation agricole). Précisons, dit Laurence Sonck, que ce projet s'est échelonné sur six ans. Il a fallu attendre pas mal de temps que le propriétaire puisse racheter des parcelles alentours pour pouvoir avoir cette belle propriété telle qu'elle existe aujourd'hui. En plus du bâtiment principal, il y a deux annexes qui comprennent chacune un « appartement d'hôtes » pour les amis de passage. Il y a aussi un « home cinéma » en plein air, pour le plaisir indicible de regarder un bon film, lové dans des canapés confortables sous un ciel étoilé. La villa possède même un hélicoptère privé, tellement pratique pour venir farnienter le temps d'un weekend... sur un coup de tête.

The villa's grounds play a major "decorative" role in their own right. A vast landscaped park, laid out with elegant features and planted with dozens of hundred-year-old olive trees (editor's note: this was a former farm). "It is important to remember," points out Laurence Sonck, "that this project was spread out over six years. We had to wait quite a while for the owner to buy up some of the surrounding land before we could configure this beautiful property into what it is today." In addition to the main building, there are two annexes, each with a "guest apartment" for visiting friends. The property also boasts an open-air "home cinema", for the indescribable pleasure of watching a good film, curled up on comfortable sofas under a star-lit sky. The villa even has a private helipad, making it even more convenient to drop by on a whim for a lazy and luxuriant weekend. □



Design YOUR HOME
quatuor



PASSION FOR DESIGN
INDOOR & OUTDOOR
ICONIC BRANDS



fatboy

HAY

Ethnicraft



SiTS

olta

Kartell

... and many more !

Showroom: Chaussée de Waterloo 1232, 1180 Uccle / E-shop: quatuordesign.com